

# MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

## TIN TỨC PHÒNG ĂN & THÔNG TIN CÁC BỮA ĂN TRƯỜNG TRUNG HỌC 2018-2019

Dịch Vụ Thức Ăn và Dinh Dưỡng cung cấp trên 15 triệu bữa ăn hằng năm. Chúng tôi hỗ trợ các chọn lựa bữa ăn lành mạnh cho các học sinh và tiếp tục tìm hiểu những cách thức mới để tăng cường sự dinh dưỡng và khả năng tiếp nhận của học sinh cho các bữa ăn. Thêm thông tin, yêu cầu xem trang Mạng chúng tôi tại <http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/foodserv/menus/cafemenus.aspx>

Phòng ăn tiếp tục cung cấp sự tiện lợi và linh hoạt của hệ thống máy tính tiền điện toán. Bỏ tiền vào quỹ của tài khoản phòng ăn sẽ tránh cho em nhỏ khỏi phải đem theo tiền đến trường hằng ngày. Học sinh đánh vào Số Kiểm Tra Cá nhân (PIN) để truy cập tài khoản của các em. Số PIN dành cho các học sinh trở lại cùng trường vẫn giữ nguyên. Học sinh mới nhận được số PIN vào ngày đầu tiên đi học. Bất kỳ số tiền còn lại nào trong tài khoản của học sinh năm ngoái đều có sẵn để chi tiêu trong năm nay. Các khoản tiền trả trước vào tài khoản của học sinh có thể được thực hiện trước khi bắt đầu đi học.

Để trả tiền:

Dùng MySchoolBucks.com, một dịch vụ trên mạng để trả tiền trước với một thẻ tín dụng. Phụ huynh cũng có thể kiểm tra số tiền trong tài khoản các bữa ăn, ghi danh để trả tiền theo kỳ hạn và nhiều nữa. Vào trang MySchoolBucks.com để ghi danh.

Hoàn tất đơn dưới đây và kèm theo một chi phiếu trả cho phòng ăn. Xem chính sách nhận chi phiếu dưới đây.

Để yêu cầu hoàn tiền hoặc chuyển số tiền còn lại cho một học sinh không còn ghi danh học tại MCPS nữa, email [DFNSHelpDesk@mcpsmd.org](mailto:DFNSHelpDesk@mcpsmd.org).

### CHÍNH SÁCH NHẬN CHI PHIẾU

Chi phiếu dùng để trả tiền cho các bữa ăn ở trường phải có: tên, địa chỉ, số điện thoại và số PIN của học sinh. Các chi phiếu bị trả lại được tính lại với cùng giá trị và tiểu bang Maryland cho phép phạt một lệ phí \$25 qua ngân khoản trên mạng hay giấy tờ cho cùng ngân khoản. Trả tiền bằng chi phiếu xác nhận sự đồng ý của quý vị với các thỏa thuận này. Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào về chính sách nhận chi phiếu, yêu cầu gọi CHECKredi tại 1-800-239-1222.

### ĐƠN TRẢ TIỀN TRƯỚC

Yêu cầu viết chi phiếu trả cho phòng ăn và bao gồm tên trường của quý vị. Chi phiếu dùng để trả tiền cho các bữa ăn ở trường phải có địa chỉ và số điện thoại. Yêu cầu ghi tên, họ và số PIN của con quý vị ở mặt trước của chi phiếu. Chi phiếu này chỉ để mua đồ tại phòng ăn THÔI. Yêu cầu ghi tên riêng mỗi học sinh và đem số tiền trả cho người quản lý phòng ăn. Xin cảm ơn quý vị!

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_ PIN \_\_\_\_\_ Số Tiền \$ \_\_\_\_\_

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_ PIN \_\_\_\_\_ Số Tiền \$ \_\_\_\_\_

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_ PIN \_\_\_\_\_ Số Tiền \$ \_\_\_\_\_

Tên Phụ huynh/Giám hộ \_\_\_\_\_

### GIÁ BỮA ĂN TRƯA TRƯỜNG TRUNG HỌC

Bữa Ăn Trưa	\$2.80
Bữa Ăn Trưa Giảm Giá	\$0.40
Bữa Ăn Sáng	\$1.30
Bữa Ăn Sáng Giảm Giá	\$0.00
Sữa	\$0.60

### ĐƠN XIN CÁC BỮA ĂN MIỄN VÀ GIẢM PHÍ

Các gia đình đáp ứng các tiêu chuẩn lợi tức liên bang đủ điều kiện nhận các phúc lợi bữa ăn miễn phí hoặc giảm phí. Tất cả trẻ em sử dụng số PIN được giữ sự kín mật và không em trẻ nào được nhận biết khi nhận các bữa ăn miễn hay giảm phí. Đơn xin trợ cấp các bữa ăn được gửi về nhà với tất cả học sinh trong tập thông tin được phát ra vào đầu mỗi năm học. Mới năm nay: Để xử lý nhanh hơn, các gia đình có thể đăng ký trên mạng tại MySchoolApps.com. Chỉ cần một đơn cho tất cả các học sinh trong một gia đình. Đơn xin mới phải được hoàn thành cho bất cứ gia đình nào yêu cầu hỗ trợ trong năm học này. Nếu quý vị đăng ký trên mạng, yêu cầu KHÔNG gửi đơn đăng ký bằng giấy.

### THỰC PHẨM VÀ ĐỒ UỐNG CÓ SẴN ĐỂ MUA NGOÀI BỮA SÁNG VÀ BỮA ĂN TRƯA

Nhiều món ăn trên thực đơn có sẵn tại phòng ăn của trường con quý vị. Tất cả các món hàng có sẵn để bán đều tuân thủ với JPG-RA. Sức khỏe: Sức Khỏe Thể Chất và Dinh Dưỡng. Các món hàng cụ thể khác nhau ở mỗi trường.

Để biết thông tin rõ ràng liên quan đến các món hàng có sẵn tại trường của con quý vị hoặc để hạn chế việc mua các món hàng theo thực đơn, yêu cầu quý vị liên lạc với người quản lý phòng ăn của trường học con quý vị.